



Брошюра избирателей на русском языке Голосование по почте в штате Oregon Первичные выборы 19 мая 2026 года

Внимание

Это начало вашей брошюры избирателей округа Deschutes. Брошюра избирателей округа вложена в центр брошюры избирателей штата. Каждая страница брошюры избирателей округа четко обозначена цветной полосой по внешнему краю. Вся информация, содержащаяся в окружной части этой брошюры, была собрана и напечатана окружным секретарем.

КОНКУРС НАКЛЕЕК “I VOTED” («Я ПРОГОЛОСОВАЛ(-А)») 2026 ГОДА СРЕДИ УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ (К-5)

Благодарим всех учащихся местных школ, принявших участие в конкурсе. Чтобы увидеть все конкурсные работы этого года, посетите интернет-сайт www.deschutescounty.gov/artcontest

Поздравляем победителя конкурса наклеек “I Voted” («Я проголосовал(-а)») среди учащихся начальной школы (К-5): **Bodhi Andrews**, детский сад, начальная школа Buckingham (Buckingham Elementary School)
Полноцветную версию дизайна победившей наклейки от Bodhi можно посмотреть на нашем интернет-сайте.





Уважаемый избиратель округа Deschutes!

Это ваша брошюра избирателей для первичных выборов 19 мая 2026 года, предоставленная канцелярией секретаря округа Deschutes (Deschutes County Clerk's Office). В ней приводится информация о кандидатах и законопроектах местных органов власти в пределах территории округа Deschutes.

Эта брошюра содержит законопроекты, включенные в бюллетень, и пояснительные записки, призванные предоставить беспристрастную информацию. В ней также содержатся оплаченные доводы в пользу или против определенных законопроектов. Кандидаты также могут заплатить за размещение заявления в этой брошюре.

Избирательные бюллетени будут отправлены по почте в среду, 29 апреля 2026 года, каждому зарегистрированному избирателю. Вот что необходимо знать:

- ♦ **Отправьте по почте** проголосованный бюллетень в конверте для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами или **опустите его в ящик для сбора бюллетеней** в официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней до **8:00 вечера вторника, 19 мая 2026 года**. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штампель Почтовой службы США (United States Postal Service, USPS) до 8 вечера в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до вторника, 26 мая 2026 года. Не забудьте подписать конверт для возврата избирательного бюллетеня.
- ♦ Пункты для сбора избирательных бюллетеней открываются в пятницу, 1 мая. Для получения более подробной информации смотрите страницу «*Официальные пункты для сбора избирательных бюллетеней*» в этой брошюре.
- ♦ Имена кандидатов в избирательном бюллетене будут указаны в произвольном алфавитном порядке. В соответствии с ORS 254.155 произвольная сортировка букв проводится до выборов.
- ♦ Не все кандидаты или законопроекты, указанные в этой брошюре избирателей, будут включены в ваш избирательный бюллетень. Ваш адрес проживания определяет те округа, за которые вы можете голосовать. В вашем

официальном избирательном бюллетене будут содержаться только те вопросы, по которым вы имеете право голосовать (в зависимости от места вашего проживания).

- ◆ Не все кандидаты предоставляют информацию для брошюры избирателей, поэтому в вашем избирательном бюллетене могут быть кандидаты, которых нет в этой брошюре избирателей.
- ◆ Эта брошюра избирателей размещена в Интернете по адресу: www.deschutescounty.gov/elections. После 8 вечера в ночь выборов предварительные результаты выборов будут опубликованы в Интернете по адресу www.deschutescounty.gov/ElectionResults.
- ◆ Если избирательный бюллетень был доставлен на ваш адрес для человека, который больше не должен получать избирательные бюллетени по вашему адресу, пожалуйста, напишите "RETURN" («ВОЗВРАТ») на конверте и положите его обратно в свой почтовый ящик.
- ◆ Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательного бюллетеня сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если у вас изменилась подпись, обновите регистрацию избирателя, заполнив регистрационную карточку избирателя, расположенную на обратной стороне печатной брошюры. Регистрационные карточки можно получить в нашем отделе, почтовых отделениях, зданиях городских советов и Департаменте по регистрации транспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV).

Информация о голосовании

Регистрация для участия в голосовании

Для получения права голоса на первичных выборах 19 мая 2026 года почтовый штампель на заполненной регистрационной карточке избирателя должен быть проставлен не позднее вторника, 28 апреля 2026 года.

Система закрытых первичных выборов:

На первичных выборах 19 мая 2026 года Демократическая (Democratic Party) и Республиканская (Republican Party) партии решили закрыть свои первичные выборы для не принадлежащих к ним избирателей. Только избиратели, зарегистрированные в Демократической (Democratic Party) или Республиканской (Republican Party) партиях, могут голосовать за кандидатов от этих партий на партийные должности. Все остальные избиратели получат внепартийные бюллетени.

Чтобы изменить свою партийную принадлежность, необходимо обновить регистрацию избирателя до вторника, 28 апреля 2026 года.

Чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании в штате Oregon, необходимо:

1. проживать в штате Oregon;
 2. быть гражданином/гражданкой США;
 3. быть в возрасте не менее 18 лет на день выборов.
-

Необходимо обновить регистрацию, если:

1. у вас сменились место жительства или почтовый адрес;
2. у вас изменилось имя;
3. вы хотите сменить партийную принадлежность.

Важное примечание: если вы переехали или сменили имя, но еще не обновили статус регистрации, у вас все равно есть право голосовать. Для получения дополнительной информации звоните в избирательный отдел округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) по телефону (541) 388-6547 или пишите на электронную почту elections@deschutescounty.gov.



Отказ от ответственности:

Канцелярия окружного секретаря округа Deschutes (Deschutes County Clerk's Office) не проверяет точность информации, содержащейся в заявлениях или доводах кандидата, политической партии, группы избирателей или лица, выступающего в поддержку или против того или иного законопроекта.

Инструкции по голосованию

В пакет для голосования входят:

- Распечатанный официальный избирательный бюллетень
 - Конверт для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами, который необходимо подписать
-

Ознакомьтесь с официальным избирательным бюллетенем и проставьте в нем отметки:

Ознакомьтесь с официальным избирательным бюллетенем и найдите овальное поле для кандидата или варианта ответа на законопроект, который вы выбрали для каждого голосования. Чтобы проголосовать, необходимо полностью заполнить овал (●) ручкой (черными или синими чернилами) рядом с выбранным вариантом. Не пользуйтесь фломастерами.

Проверьте избирательный бюллетень:

Убедитесь, что правильно отметили выбранный вариант по каждому пункту голосования. В официальном избирательном бюллетене пункты для голосования/законопроекты могут быть напечатаны на обеих сторонах.

Подготовьте избирательный бюллетень к возврату:

Положите избирательный бюллетень в конверт с оплаченными почтовыми расходами. Персонал избирательных органов обеспечит тайну вашего голоса. Прочитайте на конверте для возврата избирательного бюллетеня заявление избирателя и проставьте подпись в поле для подписи.



Подпишите конверт для возврата избирательного бюллетеня:

Ваш бюллетень будет учтен, только если конверт для возврата избирательного бюллетеня будет подписан. Каждая подпись сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать.

Возврат избирательного бюллетеня:

- **По почте:** Отправьте проголосованный избирательный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня. Почтовая марка не требуется. Отправьте избирательный бюллетень по почте не позднее вторника, 19 мая 2026 года. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штампель Почтовой службы США (United States Postal Service, USPS) до 8 вечера в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до вторника, 26 мая 2026 года. Оплачивать почтовые расходы не требуется.
 - **В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней:** Принесите проголосованный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 8 вечера в день выборов. Оплачивать почтовые расходы не требуется.
-

Избиратели с ограниченными возможностями здоровья:

Если вам нужна помощь в голосовании или подаче избирательного бюллетеня, позвоните в избирательный отдел округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) по телефону (541) 388-6547. Мы предоставим двух сотрудников, которые помогут вам проголосовать. Также можно попросить друга, члена семьи или другое лицо, которому вы доверяете (но не связанное с вашим работодателем или профсоюзом), помочь вам.

На странице текущих выборов на нашем интернет-сайте доступна для скачивания аудиоверсия брошюры избирателей.

Не забудьте осмотреть обе стороны избирательного бюллетеня. В некоторых бюллетенях выборы/законопроекты могут быть размещены на обеих сторонах.

Контактная информация:

Избирательный отдел округа Deschutes
(Deschutes County Elections)

(541) 388-6547

Deschutescounty.gov/elections

elections@deschutescounty.gov

1 (866) ORE-VOTES (se habla Español)

www.oregonvotes.gov

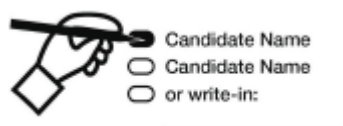
TTY 1 (800) 735-2900



Как проголосовать

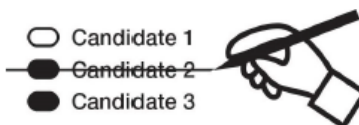
1. Заполните избирательный бюллетень

- Чтобы проголосовать, полностью заполните ручкой (с черными или синими чернилами) овал рядом с выбранным вариантом. Не пользуйтесь фломастерами.
- Чтобы проголосовать за того, кто не указан в избирательном бюллетене, заполните овал рядом со строкой “write-in” («другой кандидат»), затем на предоставленной строке аккуратно напишите имя своего кандидата. Не пишите имя кандидата, уже указанного в избирательном бюллетене.
- Голосовать по всем пунктам избирательного бюллетеня необязательно. Те отметки, которые вы проставите, все равно будут учитываться.



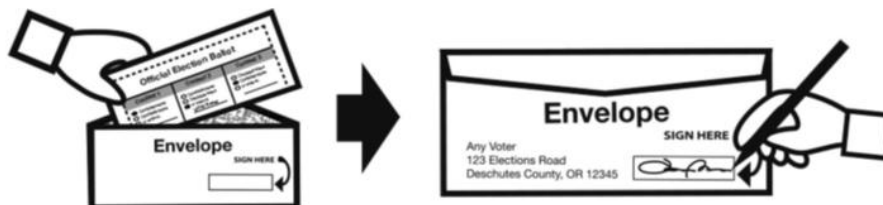
2. Проверьте бюллетень на наличие ошибок

- Если вы проголосуете за большее количество вариантов, чем разрешено, ваш голос по этому пункту **учитываться не будет**.
- Если вы допустили ошибку в избирательном бюллетене, ее можно исправить. Зачеркните имя кандидата или ответ по законопроекту полностью. После этого можно выбрать другой вариант.



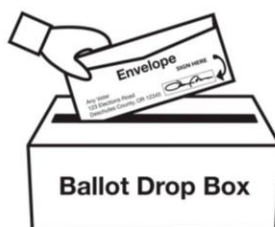
- Обратитесь в избирательный отдел округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) по телефону (541) 388-6547, чтобы запросить повторно выданный бюллетень, если:
 - вы допустили ошибку, которую нельзя исправить
 - ваш избирательный бюллетень поврежден или испорчен
 - ваш избирательный бюллетень утерян

3. Положите избирательный бюллетень в конверт для возврата избирательного бюллетеня и подпишите конверт



- Вкладывайте в свой конверт для возврата избирательного бюллетеня только свой (а не чужой) проголосованный бюллетень. *(При получении конверта с несколькими бюллетенями внутри все вложенные избирательные бюллетени будут отклонены и не будут учитываться).*
- Конверт для возврата избирательного бюллетеня необходимо подписать, иначе **ваш голос учтен не будет.**
- Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательного бюллетеня сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если вы изменили подпись, обновите регистрацию избирателя.

4. Верните избирательный бюллетень



- **По почте:** Отправьте проголосованный избирательный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня. Оплачивать почтовые расходы не требуется. Отправьте избирательный бюллетень по почте не позднее вторника, 19 мая 2026 года. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штампель Почтовой службы США (United States Postal Service, USPS) до 8 вечера в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до вторника, 26 мая 2026 года. Оплачивать почтовые расходы не требуется.
- **В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней:** Принесите проголосованный бюллетень в подписанном и запечатанном

конверте для возврата избирательного бюллетеня в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 8 вечера в день выборов. Оплачивать почтовые расходы не требуется.



Места размещения официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней

Опустите проголосованный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня в ящик в любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней не позднее **8 вечера вторника, 19 мая 2026 года**.

Не забудьте подписать конверт для возврата избирательного бюллетеня.

Часы работы пунктов для сбора избирательных бюллетеней:

Дата открытия: Пятница, 1 мая 2026 года

Дата закрытия: день выборов, вторник, 19 мая 2026 года, **8 вечера**

Места размещения пунктов для сбора избирательных бюллетеней:

Bend

Центр услуг в округе Deschutes (Deschutes Services Center)

1300 NW Wall St, Bend

(Ящики для сбора бюллетеней со сквозным проездом и для пешего доступа расположены с западной стороны здания; дополнительный ящик для сбора бюллетеней для пешего доступа находится в вестибюле канцелярии секретаря)

Дорожный департамент округа Deschutes (Deschutes County Road Department)

61150 SE 27th St, Bend

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на южной стороне парковки)

Old Mill

459 SW Bluff Dr, Bend

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на возвышении над районом Old Mill (Old Mill District) на парковке к югу от отеля Hilton Garden Inn (Hilton Garden Inn hotel))

Перехватывающая парковка Bradbury (Bradbury Park & Ride)

1000 SW Bradbury Way, Bend

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен напротив)



Брошюра избирателей округа Deschutes на русском языке

рекреационного центра Pavilion (Park & Rec Pavilion) рядом с перекрестком улиц Simpson Ave и Columbia St)

Парк Pine Nursery (Pine Nursery Park)

3750 NE Purcell Blvd, Bend

Открыто в обычные часы работы парка

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на восточной стороне парковки)

Кампус управления общественных работ города Bend (Bend Public Works Campus)

21051 NE Talus Place, Bend OR 97701

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом и для пешего доступа расположен на кольцевой развязке перед зданием штаб-квартиры)

Redmond

Экспоцентр округа Deschutes (Deschutes County Expo Center) (ярмарочный комплекс)

3800 SW Airport Way, Redmond

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на перекрестке с круговым движением в восточной части парковки)

Публичная библиотека города Redmond (Redmond Public Library)

827 SW Deschutes Ave, Redmond

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на западной стороне парковки библиотеки)

La Pine

Публичная библиотека города La Pine (La Pine Public Library)

16425 1st St, La Pine

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен на перекрестке улиц 1st St и Huntington Rd)

Sisters

Здание городского совета города Sisters (Sisters City Hall)

520 E Cascade Ave, Sisters

(Уличный ящик для сбора бюллетеней расположен перед зданием городского совета)



Sunriver

Публичная библиотека курорта Sunriver (Sunriver Public Library)

56855 Venture Ln, Sunriver

(Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом расположен в бизнес-парке курорта Sunriver (Sunriver Business Park))

– ИЛИ –

По почте

Отправьте по почте проголосованный бюллетень в конверте для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами не позднее **8 вечера вторника, 19 мая 2026 года**. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штампель Почтовой службы США (United States Postal Service, USPS) до 8 вечера в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до 26 мая.

**Канцелярия окружного секретаря, 1300 NW Wall St, Suite 202 (2-й этаж),
Bend**

**С понедельника по пятницу, с 8 утра до 5 вечера | В день выборов с 7:00 до
20:00**

– Доступны кабинки для голосования –



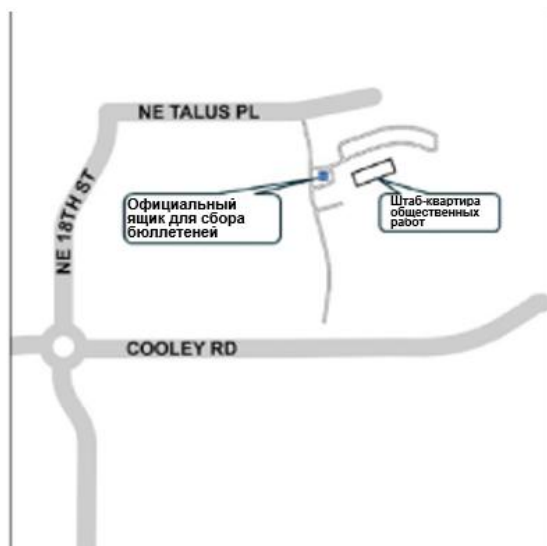
Указания как добраться до нового пункта для сбора избирательных бюллетеней

Ищите знаки и плакаты, которые помогут добраться до такого пункта.

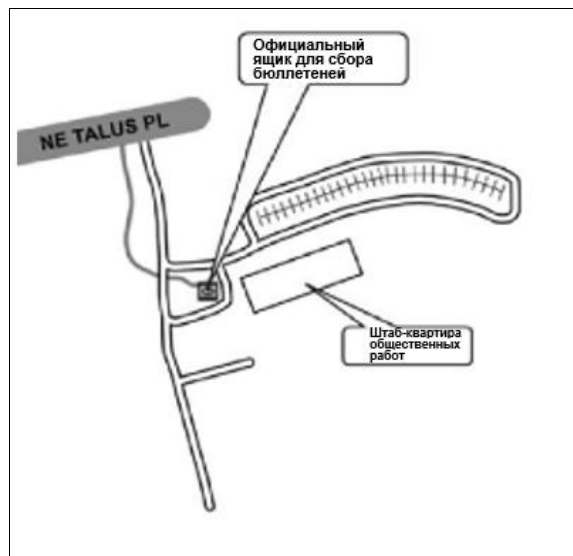
**Кампус управления общественных работ города Bend (Bend Public Works Campus)
21051 NE Talus Place, Bend**

Ящик для сбора бюллетеней со сквозным проездом и для пешего доступа расположен на кольцевой развязке перед зданием штаб-квартиры (Headquarters building).

Общая карта



Детальная карта



Напоминания

Пакет для голосования

Пакет для голосования содержит как минимум следующее:

- Распечатанный официальный избирательный бюллетень
- Конверт для возврата избирательного бюллетеня с оплаченными почтовыми расходами, который необходимо подписать

Подписание конверта для возврата избирательного бюллетеня

Не забудьте подписать конверт для возврата избирательного бюллетеня.

Подпись каждого избирателя на конверте для возврата избирательного бюллетеня сверяется с подписью в записи регистрации избирателя. Для учета избирательного бюллетеня подписи должны совпадать. Если вы изменили подпись, обновите регистрацию избирателя.

Возврат избирательного бюллетеня

- По почте: Отправьте проголосованный избирательный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня. Почтовая марка не требуется. Отправьте избирательный бюллетень по почте не позднее вторника, 19 мая 2026 года. Принимаются только те бюллетени, которые отправлены почтой, на которых проставлен почтовый штемпель Почтовой службы США (United States Postal Service, USPS) до 8 вечера в день выборов и которые получены канцелярией секретаря до вторника, 26 мая 2026 года. Оплачивать почтовые расходы не требуется.
- В любом официальном пункте для сбора избирательных бюллетеней: Принесите проголосованный бюллетень в подписанном и запечатанном конверте для возврата избирательного бюллетеня в любой официальный пункт для сбора избирательных бюллетеней не позднее 8 вечера в день выборов. Оплачивать почтовые расходы не требуется.



Первичные выборы в штате Oregon

Как они устроены и что они значат для избирателей

Что такое первичные выборы?

Первичные выборы — это партийные выборы, на которых *массовые* политические партии выдвигают кандидатов на партийные должности в рамках всеобщих выборов. *Миноритарные* политические партии выдвигают кандидатов на партийные должности в рамках всеобщих выборов в соответствии с уставом партии, и эти кандидаты не включаются в бюллетень для голосования на первичных выборах. Кандидаты, победившие на всеобщих выборах, избираются на должность. Партийные должности включают президента США, сенатора США, члена Палаты представителей США, губернатора, секретаря штата, казначея штата, генерального прокурора, сенатора штата и члена Палаты представителей штата.

На всеобщих выборах избиратели получают бюллетень, в котором будут указаны как партийные, так и внепартийные должности, и смогут проголосовать за любого кандидата от любой партии. Большинство законопроектов, включенных в бюллетень на всей территории штата, включаются в бюллетень для всеобщих выборов.

Как проводятся первичные выборы в штате Oregon?

Закрытые и открытые первичные выборы

На *закрытых* первичных выборах избирателю необходимо быть зарегистрированным в политической партии, чтобы проголосовать за кандидата (кандидатов) от такой партии; выборы кандидата от партии закрыты для избирателей, не принадлежащих к ней, а также для избирателей, принадлежащих к миноритарным партиям. *Открытые* первичные выборы — это выборы, на которых от избирателей не требуется принадлежность к какой-либо политической партии, чтобы голосовать за партийных кандидатов.

Первичные выборы в штате Oregon

Первичные выборы в штате Oregon являются закрытыми, то есть только зарегистрированные избиратели одной из массовых политических партий могут голосовать за кандидатов от такой партии. На первичных выборах избиратели, не зарегистрированные ни в одной из массовых политических партий, получают избирательный бюллетень для внепартийных выборов (например, выборы судей),



на которых могут проголосовать все зарегистрированные избиратели. У массовых политических партий (Демократическая (Democratic Party) и Республиканская (Republican Party)) есть возможность открыть свои первичные выборы, чтобы избиратели, не принадлежащие к такой партии, могли проголосовать на первичных выборах такой партии. Если партии решат не открывать свои первичные выборы, только избиратели, зарегистрированные в Демократической (Democratic Party) или Республиканской (Republican Party) партиях, смогут голосовать за кандидатов от этих партий на партийные должности.

Первичные выборы в округе Deschutes

Все окружные позиции в округе Deschutes являются внепартийными. Это означает, что все избиратели получают бюллетень, содержащий одинаковые окружные должности.

Система закрытых первичных выборов

На первичных выборах 19 мая 2026 года Демократическая (Democratic Party) и Республиканская (Republican Party) партии решили закрыть свои первичные выборы для не принадлежащих к ним избирателей. Только избиратели, зарегистрированные в Демократической (Democratic Party) или Республиканской (Republican Party) партиях, могут голосовать за кандидатов от этих партий на партийные должности. Все остальные избиратели получают внепартийные бюллетени. Чтобы изменить свою партийную принадлежность, необходимо обновить регистрацию избирателя до вторника, 28 апреля 2026 года.

Процедура проведения выборов в округе Deschutes



Этап 1. Регистрация избирателя

Чтобы зарегистрироваться для участия в голосовании, необходимо предоставить действительное удостоверение личности, подтверждающее ваше право голосовать. После изучения и проверки вашей информации мы вводим ее в базу данных о регистрации избирателей.

ORS 247.012



Этап 2. Тестирование оборудования для проведения выборов

Мы используем оборудование для проведения выборов, сертифицированное по стандартам штата и по федеральным стандартам. Мы тестируем оборудование для проведения выборов до, во время и после каждого выборов.

ORS 254.235

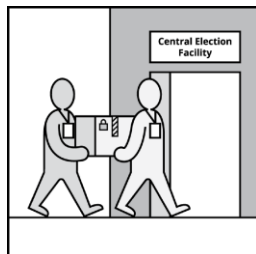


Этап 3. Отправка избирательных бюллетеней по почте

Всем зарегистрированным избирателям по почте отправляется пакет для голосования, содержащий избирательный бюллетень и конверт с оплаченными почтовыми расходами. Внутри конверта есть сетчатый орнамент, который



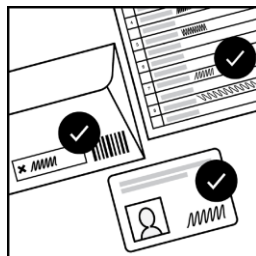
гарантирует конфиденциальность и тайну вашего голоса. Зарегистрированным избирателям, которые являются военнослужащими или гражданами, проживающими за рубежом, доступ к избирательным бюллетеням предоставляется по почте или через Интернет-портал.
ORS 253.065, 253.545, 254.470



Этап 4. Сбор избирательных бюллетеней

В округе Deschutes избиратели могут вернуть проголосованные бюллетени по почте или в одном из наших десяти официальных пунктов для сбора избирательных бюллетеней, удобно расположенных по всей территории округа. Бюллетени из пунктов для сбора избирательных бюллетеней и полученные по почте поступают для подсчета голосов в канцелярию окружного секретаря, расположенную в здании Центра услуг в округе Deschutes (Deschutes Services Building).

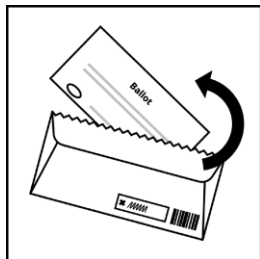
ORS 254.470



Этап 5. Проверка права избирателей на участие в выборах

После получения избирательного бюллетеня его пропускают через устройство для сортировки конвертов для бюллетеней, которое сканирует изображение вашей подписи при сортировке бюллетеней по избирательным участкам. Квалифицированный персонал избирательных органов проверяет подписи на конвертах, сравнивая их с подписями в записях регистрации избирателей в базе данных о регистрации избирателей.

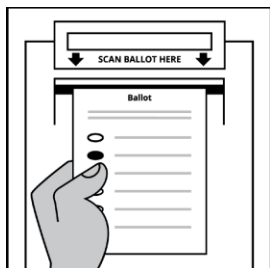
ORS 247.012, 247.019, 247.025 и 254.470



Этап 6. Обработка избирательных бюллетеней

Если подписи совпадают, конверт для бюллетеня будет вскрыт. Если они не совпадают, мы свяжемся с вами по почте, чтобы решить возникшую проблему и затем учесть ваш бюллетень. Если избирательный бюллетень поврежден или содержит нечитаемые для машины отметки, мы помечаем его, чтобы проверить вручную. Наша цель — учесть все избирательные бюллетени, соответствующие критериям, в соответствии с волеизъявлением избирателей.

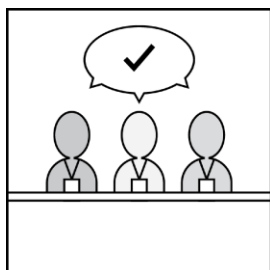
ORS 254.478



Этап 7. Сканирование избирательных бюллетеней и подсчет голосов

После извлечения избирательных бюллетеней из конвертов мы сканируем их и подсчитываем все действительные голоса для определения результатов по каждому пункту голосования. Наша система голосования, сертифицированная на федеральном уровне и уровне штата, надежно защищена и никогда не подключается к сети Интернет.

ORS 254.485, 254.500

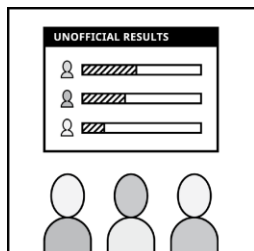


Этап 8. Проверка избирательных бюллетеней

Команды из двух сотрудников, представляющих разные политические партии,

проверяют, не повреждены ли бюллетени, нет ли в них помарок, исправлений, недоголосования, избыточного голосования, а также незаполненных пунктов, чтобы убедиться в намерениях избирателей и обеспечить точность подсчета голосов. Все бюллетени хранятся в охраняемом месте под наблюдением 24/7 (24 часа в сутки / 7 дней в неделю).

ORS 254.476, 254.482, 254.483

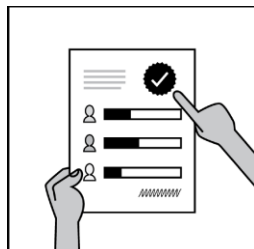


Этап 9. Неофициальные результаты

Мы начинаем публиковать неофициальные результаты после 8 вечера в день выборов. Результаты остаются неофициальными до наступления всех крайних сроков, установленных для возврата избирательных бюллетеней, и до завершения подсчета всех полученных действительных избирательных бюллетеней.

ORS 254.545

Неофициальные результаты можно посмотреть на интернет-сайте deschutescounty.gov/electionresults

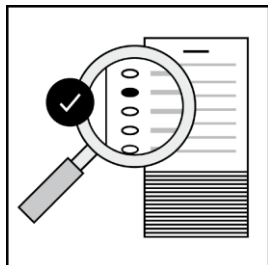


Этап 10. Сертификация официальных результатов

После того как Совет по проверке голосов рассмотрит и подтвердит результаты выборов, официальные итоги будут сертифицированы округом.

ORS 254.545(3)

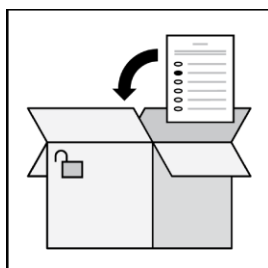
Сертифицированные результаты выборов публикуются через 27 дней со дня выборов на интернет-сайте deschutescounty.gov/electionresults



Этап 11. Аудит

Аудит — это стандартная система проверки и баланса, которая является частью всех выборов. Мы используем аудит, чтобы подтвердить, что оборудование для проведения выборов точно распознало и подсчитало голоса избирателей в избирательных бюллетенях, что результаты выборов отражают волеизъявление избирателей, а также что сотрудники избирательных органов соблюдали все необходимые процедуры.

ORS 254.529



Этап 12. Хранение избирательных бюллетеней

Мы надежно храним все бумажные бюллетени и другие записи в течение двух лет в соответствии с правилами хранения официальной документации. Через два года избирательные бюллетени будут уничтожены.

OAR 166-150-0035(14)(a)

Интернет-сайт избирательного отдела канцелярии секретаря округа Deschutes (Deschutes County Clerk's Office Elections)

www.deschutescounty.gov/elections

Интернет-сайт избирательного отдела канцелярии секретаря округа Deschutes (Deschutes County Clerk's Office Elections) — это ваш основной источник официальной, точной и актуальной информации о выборах. У нашего сайта теперь домен **.gov**, а это значит, что вы можете быть уверены в подлинности, безопасности и достоверности нашего сайта и его содержания. Содержание нашего сайта:

- Информация о кандидатах и законопроектах
- Текущие и прошлые брошюры избирателей
- Основные даты и крайние сроки проведения выборов
- Места размещения ящиков для сбора бюллетеней
- Результаты выборов
- Статистика по избирателям и карты



The screenshot shows the 'Elections and Voting' page of the Deschutes County website. The page features a navigation menu on the left with various services, a main content area with a 'Register to VOTE' button, and a 'Supporting Documents' section at the bottom. Three callout boxes provide Russian translations of key page elements:

- Callout 1 (top right):** Отслеживайте даты и крайние сроки проведения выборов
Узнайте, какие для каких должностей проводятся выборы
Посмотрите перечень кандидатов и законопроектов
- Callout 2 (middle right):** Зарегистрируйтесь для голосования и обновите регистрацию
Ответы на часто задаваемые вопросы (FAQ)
Узнайте, как обрабатывается ваш избирательный бюллетень
- Callout 3 (bottom right):** Найдите текущие и прошлые результаты выборов и брошюры избирателей

Доступное голосование в округе Deschutes

Чтобы каждый гражданин мог проголосовать конфиденциально, безопасно и независимо, избирательный отдел округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) предлагает избирателям множество доступных вариантов для подачи бюллетеней. Информация об этих выборах доступна в печатном виде, в электронном формате в виде файла PDF и в аудиоформате по адресу: www.deschutes.org/clerk/page/may-19-2026-primary-election.

Голосуйте по почте

За 20 дней до дня выборов каждому избирателю по почте будет выслан избирательный бюллетень. Каждый избиратель должен подписать конверт для возврата избирательного бюллетеня, чтобы эту подпись можно было сравнить с подписью в записи регистрации избирателя в соответствии с законодательством штата. Избиратели, которые не могут подписать конверт для возврата избирательного бюллетеня, могут обновить подпись в записи регистрации избирателя, заменив её на «отметку», знак «X» или факсимиле. Для этого надо подать в наш отдел Signature Stamp Attestation Form (бланк удостоверения факсимиле) SEL 540 и новую Voter Registration Card (регистрационную карточку избирателя) SEL 500.

Интернет-инструмент для проставления отметок в избирательных бюллетенях в штате Oregon

Для избирателей, не имеющих возможности проголосовать по почте: Все избиратели могут получить доступ к избирательному бюллетеню и проставить в нем отметку в формате, доступном для чтения с экрана, с любого компьютера. Избирательные бюллетени необходимо распечатать и вернуть в избирательный отдел округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) в прилагаемом конверте для возврата избирательного бюллетеня. Воспользоваться этой услугой можно в любое время суток до 8 вечера в день выборов. Чтобы найти ссылку на свой бюллетень, перейдите на интернет-сайт oregonvotes.gov/myvote и введите свои данные.

Доступное устройство для проставления отметок в избирательных бюллетенях

По запросу в избирательном отделе округа Deschutes (Deschutes County Elections Office) для избирателей с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступное устройство для проставления отметок в избирательных бюллетенях. В систему входят технология чтения

аудиобюллетеня, крупные кнопки уникальной формы с описаниями шрифтом Брайля, низкая конструкция, позволяющая пользоваться устройством в кресле-коляске, а также адаптивные устройства ввода — в частности, устройство для управления без использования рук путем вдыхания и выдыхания воздуха и тактильные переключатели ввода, — что позволяет избирателям с нарушениями слуха, зрения или ограниченными возможностями здоровья голосовать без каких-либо затруднений. Избиратели могут попросить друга, члена семьи или другое лицо, которому они доверяют (но не связанное с их работодателем или профсоюзом), помочь им.

Группа избирательного отдела, оказывающая помощь в голосовании

Для избирателей, не имеющих возможности воспользоваться ни одной из перечисленных выше услуг, могут быть предусмотрены альтернативные варианты голосования. Свяжитесь с нами по номеру 541-388-6547 или по адресу электронной почты elections@deschutescounty.gov.

О различных видах законопроектов

Законопроект, включенный в бюллетень, — это предлагаемый налоговый сбор, облигации или закон, представляемые избирателям для одобрения или отклонения. Законопроекты могут вносить поправки в действующий закон или вводить новый; они могут быть включены в избирательный бюллетень гражданином, группой граждан или юрисдикцией. Пороговые значения результатов голосования (простое большинство и двойное большинство) определяются датой проведения выборов по данному законопроекту. В тексте законопроекта, включенного в бюллетень, указывается, когда он вступит в силу в случае принятия.

Налоги

Налоговый сбор — это одобренное избирателями взимание местного налога (налогов) или налога (налогов) штата в целях финансирования текущей деятельности или капитальных проектов. С одобрения избирателей налоговый округ вправе ввести налог с постоянным ограничением ставки или «местный дополнительный налог» — либо по ставке для каждой \$1000 оценочной стоимости, либо в виде фиксированной суммы налога на недвижимость в долларах. Налоговый сбор может быть новым налогом, продлением уже существующих налогов или увеличением налоговой нагрузки за счет местного дополнительного налога. Если налоговый сбор выносится на мартовские или августовские выборы, он может быть одобрен лишь при условии, что в голосовании приняло участие не менее 50% зарегистрированных избирателей, имеющих право голоса на данных выборах, и большинство из них проголосовало за данный законопроект.

Облигации — это долговые обязательства, выпускаемые юрисдикциями для финансирования крупных проектов капитального ремонта. Подобно ипотечному кредиту они используются для финансирования крупных покупок в течение определенного времени. Облигации, как правило, погашаются за счет налогов на недвижимость. Финансовые последствия голосования по вопросу выпуска облигаций будут отличаться для разных жителей в зависимости от стоимости их недвижимости и количества выпущенных облигаций.

Законы

Инициатива законопроекта для голосования — это предлагаемый закон, разработанный *гражданами* и внесенный в избирательный бюллетень для одобрения или отклонения избирателями. Инициативы законопроектов для голосования обычно разрабатываются группой жителей, которые активно занимаются определенным вопросом.

Законопроект, направленный для включения в избирательный бюллетень, — это предлагаемый закон, включенный в бюллетень *юрисдикцией*.



Референдум, включенный в бюллетень, — это предлагаемая *поправка в недавно принятый закон* (в течение 90 дней); он может быть включен в избирательный бюллетень гражданином, группой граждан или юрисдикцией.



Ваша подпись имеет значение

Ваша подпись имеет значение! Проверка подписи — это важный шаг, который защищает ваш голос, предотвращает мошенничество и обеспечивает честность нашего избирательного процесса.

Подпись на каждом конверте для возврата избирательного бюллетеня проверяется специально обученными сотрудниками избирательного отдела и сравнивается с подписью в записи регистрации избирателя. Большинство подписей или поступает из Департамента по регистрации автотранспортных средств (Department of Motor Vehicles, DMV) или берется с бумажных регистрационных карточек избирателей.

Если подписи совпадают, конверт для бюллетеня принимается и будет вскрыт.

Если подписи не совпадают, конверт для возврата избирательного бюллетеня помечается как “challenged” («оспариваемый»), и мы свяжемся с вами по почте, чтобы решить возникшую проблему и затем учесть ваш бюллетень. У избирателей с оспариваемыми подписями есть 21 день после дня выборов, чтобы ответить на наше письмо и урегулировать вопрос с подписью на бюллетене.



Законопроект 9-184

Пожарный округ Alfalfa (Alfalfa Fire District)

Пятилетний местный дополнительный налоговый сбор для укомплектования штата пожарного округа

ВОПРОС:

Должен ли пожарный округ Alfalfa (Alfalfa Fire District) взимать налоговый сбор в размере \$1,75 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2026 финансовый год, для финансирования персонала. Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот законопроект разрешает пожарному округу Alfalfa (Alfalfa Fire District) взимать местный дополнительный налог с недвижимости в размере \$1,75 с \$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2026 финансового года.

Поступления от налогового сбора будут использоваться исключительно для финансирования двух позиций пожарных/ЕМТ на полный рабочий день. Эти позиции улучшат возможности реагирования на медицинские чрезвычайные ситуации и пожары в округе за счет повышения укомплектованности штата, сокращения времени реагирования, а также поддержки круглосуточных служб экстренной помощи для жителей, туристов и предприятий.

Средства можно использовать на заработную плату, пособия, обучение и другие связанные с персоналом расходы, необходимые для найма и удержания квалифицированных пожарных/ЕМТs.

По оценкам, этот налоговый сбор будет приносить около \$180 000 ежегодно на основе текущей оценочной стоимости. Фактические поступления могут меняться из-за изменений оценочной стоимости недвижимости. По оценкам, за пять лет налоговый сбор принесет около \$955 644.

По оценкам, для дома с оценочной стоимостью \$200 000 расходы составят \$350 в год или около \$29,17 в месяц.

Этот законопроект не превышает конституционных ограничений для налога на недвижимость.

Пояснительная записка:

Этот законопроект уполномочит пожарный округ Alfalfa (Alfalfa Fire District) на введение местного дополнительного налогового сбора с недвижимости по ставке \$1,75 с \$1000 оценочной стоимости сроком на пять лет, начиная с 2026–2027 налогового года.



Местные дополнительные налоговые сборы — это временные налоги на недвижимость, которые должны быть одобрены избирателями и которые местные органы власти и специальные округа используют для финансирования конкретных услуг или операционных нужд. В случае одобрения этот налоговый сбор обеспечит финансирование, предназначенное для набора персонала и сохранения услуг противопожарной защиты и экстренной помощи в пределах пожарного округа Alfalfa (Alfalfa Fire District).

В настоящее время округ оказывает услуги противопожарной защиты и экстренной помощи сельскому району в округе Deschutes. Сейчас в округе есть две оплачиваемые позиции, одна из которых финансируется из источника, который перестанет быть доступным 30 июня 2026 года. Для реагирования на пожары, медицинские и другие экстренные вызовы округ полагается на сочетание оплачиваемого персонала и добровольцев.

Поступления от предлагаемого налогового сбора будут использоваться для финансирования персонала пожарной службы и службы неотложной медицинской помощи и связанных с этим эксплуатационных расходов. Это в том числе может быть наем дополнительных пожарных / младших специалистов скорой помощи (emergency medical technicians, EMTs) на полный рабочий день, сохранение имеющегося персонала и поддержка потенциала реагирования добровольцев. Средства также могут использоваться для выплаты заработной платы, пособий сотрудникам, обучения, сертификации и приобретения необходимого оборудования для обеспечения операций по экстренному реагированию.

Округ указал, что дополнительный персонал предназначен для сохранения и возможного улучшения времени реагирования, обеспечения надлежащего охвата и поддержания работы служб экстренной помощи по мере изменения спроса с течением времени.

Примерная сумма поступлений от этого налогового сбора составляет:

- \$180 000 в 2026–2027
- \$185 400 в 2027–2028
- \$190 962 в 2028–2029
- \$196 691 в 2029–2030
- \$202 592 в 2030–2031

Эти оценки предполагают средний годовой темп роста около 3% и основаны на доступной информации от оценщика округа Deschutes. Фактические поступления могут отличаться.

Предлагаемая налоговая ставка составляет \$1,75 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости в год. Например, за недвижимость с оценочной стоимостью \$250 000 нужно будет платить примерно \$437,50 в год. Оценочная стоимость

определяется округом и может отличаться от рыночной стоимости.

В случае одобрения этот налоговый сбор истечет через пять лет, если он не будет продлен избирателями. Если налоговый сбор не будет одобрен, округ продолжит работу с существующими источниками финансирования, что может вызвать сокращения или изменения в штатном расписании и уровне обслуживания в зависимости от имеющихся ресурсов.

Этот законопроект не разрешает повышение постоянной налоговой ставки и не зависит от лимита постоянной налоговой ставки Округа.

(Источник этой информации: Chad LaVallee, начальник пожарной охраны, пожарный округ Alfalfa (Alfalfa Fire Protection District))



Законопроект 9-183

Сельский округ пожарной охраны Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District)

Пятилетний местный дополнительный налоговый сбор для найма персонала и операционной деятельности

ВОПРОС:

Должен ли округ взимать налоговый сбор в размере \$1,23/\$1000 оценочной стоимости в течение пяти лет, начиная с 2026/2027 года, для финансирования персонала и операционной деятельности? Этот законопроект может увеличить сумму налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Этот налоговый сбор разрешит сельскому округу пожарной охраны Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District) ввести операционный налоговый сбор в размере \$1,23/\$1000 оценочной стоимости для финансирования услуг противопожарной защиты и экстренной помощи. С 2022 года количество выездов на экстренные вызовы в округе увеличилось на 43%. Недавние природные пожары показали необходимость в дополнительном персонале.

Это фиксированная ставка на пять лет в размере \$1,23/\$1000 оценочной стоимости объекта недвижимости. Она заменит действующий налоговый сбор в размере \$0,69/\$1000. Увеличение составит \$0,54/\$1000

Налоговый сбор будет финансировать следующее:

- Специалист по снижению риска природных пожаров в сообществе: Задача этой позиции — разработка программ по привлечению домовладельцев к снижению риска природных пожаров для них, работа над финансируемыми за счет грантов и межрегиональными проектами по снижению количества горючих материалов, создание плана повышения устойчивости к природным пожарам и поиск возможностей финансирования для поддержки усилий местных жителей.
- Три начальника смены
- Трое студентов-пожарных
- Операционные расходы, связанные с мероприятиями по реагированию на чрезвычайные ситуации, а также расходы на оборудование и персонал.

Дополнительные позиции усиливают возможности дневного реагирования, когда штат добровольцев и студентов ограничен, обеспечивая дополнительный персонал для чрезвычайных ситуаций.



По оценкам, в течение пяти лет этот налоговый сбор принесет \$3 689 497.

Расчетная сумма поступлений для каждого года взимания налогового сбора:

\$692 440 в 2026/2027

\$720 130 в 2027/2028

\$748 943 в 2028/2029

\$778 901 в 2029/2030

\$810 057 в 2030/2031

Пояснительная записка:

Сельский округ пожарной охраны Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District) управляет 2 пожарными станциями и оказывает услуги по тушению пожаров, экстренной медицинской помощи, спасению, тушению природных пожаров и снижению рисков для населения в сельской зоне обслуживания площадью 50 квадратных миль. В штате округа числятся 1 начальник пожарной охраны, 1 инструктор по боевой подготовке и 3 студентов-пожарных, труд которых оплачивается из государственного бюджета. Труд 2 начальников караула на полный рабочий день и 3 местных студентов-добровольцев оплачивается за счет «местного дополнительного налогового сбора», который истекает в 2027 году. Нас также поддерживают 15 добровольцев. С 2022 года, когда благодаря налоговому сбору мы перешли на круглосуточное дежурство персонала, количество вызовов в округе увеличилось на 43%. Недавние природные пожары показали необходимость в увеличении штата и возможностей реагирования.

В случае одобрения нового налогового сбора действующий местный дополнительный налоговый сбор (2022–2027) в размере \$0,69 с \$1000 налогооблагаемой оценочной стоимости закончится в 2026 году и будет заменен новым налоговым сбором по ставке \$1,23 с \$1000 НАЛОГООБЛАГАЕМОЙ ОЦЕНОЧНОЙ СТОИМОСТИ, начиная с 2026 года.

Общее увеличение для нового налогового сбора составляет \$0,54 по сравнению с действующим налоговым сбором. Округ использует этот налоговый сбор для обеспечения населения персоналом для немедленного круглосуточного реагирования. Новый местный налоговый сбор составит \$1,23 с \$1000 оценочной стоимости недвижимости в течение пяти лет, начиная с 2026 года.

Средства от этого налогового сбора позволят нам нанять специалиста по снижению риска природных пожаров. Задачи на этой позиции: работа непосредственно с жителями, чтобы снизить опасность природных пожаров на их участках, помощь в создании сообществ, подготовленных к пожарам, привлечение грантового финансирования для поддержки мер по снижению рисков и совершенствования системы реагирования на чрезвычайные ситуации. Эти мероприятия имеют решающее значение для повышения устойчивости



сообщества и снижения угрозы катастрофических природных пожаров. Налоговый сбор также профинансирует наем начальника караула на полный рабочий день.

Эти две позиции увеличат штат, доступный для реагирования на чрезвычайные ситуации, и увеличат штат в дневное время, когда наши студенты учатся, а у пожарных-добровольцев ограничены возможности реагирования.

Последствия голосования по законопроекту, включенному в бюллетень:

В случае голосования “yes” («за»): Округ сможет поддерживать круглосуточный штат, улучшить дневной штат и возможности реагирования на чрезвычайные ситуации, а также покроет эксплуатационные расходы, связанные с повышением уровня обслуживания при реагировании на пожары и чрезвычайные ситуации в нашем подверженном природным пожарам сообществе.

В случае голосования “no” («против»): Округ лишится финансирования, которое обеспечивает круглосуточное дежурство персонала и возможности реагирования, когда действующий налоговый сбор истечет в июне 2027 года. Действующий налоговый сбор финансирует 2 начальников караула и 3 студентов.

(Источник этой информации: Thad Olsen, начальник пожарной охраны, сельский округ пожарной охраны Cloverdale (Cloverdale Rural Fire Protection District))

Законопроект 9-182

Сельский округ пожарной охраны Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District)

Налоговый сбор для финансирования персонала для оказания услуг пожарной охраны, EMS и обеспечения готовности к природным пожарам

ВОПРОС:

Должен ли округ взимать налоговый сбор в размере \$0,70 с \$1000 оценочной стоимости для операционных целей в течение пяти лет начиная с 2026/2027 года? Этот законопроект может вызвать увеличение суммы налогов на недвижимость более чем на три процента.

КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ:

Сельский округ пожарной охраны Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District) оказывает услуги противопожарной защиты, экстренной медицинской помощи, спасения и реагирования на природные пожары на территории площадью около 800 квадратных миль, а также оказывает взаимную помощь соседним пожарным округам.

За десять лет количество вызовов экстренных служб возросло на 65%. Медицинские вызовы теперь составляют 70% от общего объема, а количество перекрывающихся чрезвычайных ситуаций за последние восемь лет увеличилось на 35%. Частые природные пожары, устранение их последствий и усилия по обеспечению готовности к ним также продемонстрировали потребность в дополнительных ресурсах и персонале.

Налоговый сбор профинансирует трех дополнительных пожарных/парамедиков, одного координатора по снижению риска природных пожаров, механика для обслуживания транспортных средств и сезонный персонал по снижению риска природных пожаров.

В случае одобрения законопроект даст округу право взимать налоги по ставке \$0,70/\$1000 налогооблагаемой оценочной стоимости в течение пяти лет. Ожидаемые поступления за пять лет составляют \$5 807 284 (финансовый год 2026–27 — \$1 093 828; 2027–28 — \$1 126 643; 2028–29 — \$1 160 443; 2029–30 — \$1 195 256; 2030–31 — \$1 231 114).

Ожидается, что для объекта недвижимости с налогооблагаемой оценочной стоимостью \$317 000 ежегодные расходы составят \$225. Сумма поступлений по этому законопроекту является **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОЙ**; она основана на наиболее полной информации, имеющейся на момент оценки.



Пояснительная записка:

Сельский округ пожарной охраны Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District) оказывает услуги противопожарной защиты, экстренной медицинской помощи, спасения, реагирования на природные пожары и снижения рисков для общества в сельской зоне обслуживания площадью около 800 квадратных миль.

За последние десять лет округ столкнулся со значительным увеличением спроса на услуги экстренной помощи. За этот период количество экстренных вызовов увеличилось почти на 65 процентов, хотя количество персонала для оказания специализированных услуг экстренной помощи не увеличивалось более пятнадцати лет. Медицинские чрезвычайные ситуации теперь составляют примерно 70 процентов всех экстренных выездов. Выезды скорой помощи часто требуют значительных затрат времени — в среднем около двух часов на выезд — из-за расстояний транспортировки до больниц, расположенных за пределами округа.

За последние восемь лет округ также столкнулся с увеличением примерно на 35 процентов числа перекрывающихся или следующих друг за другом экстренных инцидентов. Такие перекрывающиеся инциденты увеличивают риск задержки времени реагирования и приводят к большей зависимости от взаимной помощи со стороны соседних пожарных и экстренных служб.

Природные пожары в центральной части штата Oregon и на территории округа стали более частыми, интенсивными и сложными. Такие условия повысили спрос на готовность к природным пожарам, круглогодичные мероприятия по снижению рисков и экстренное реагирование для защиты жизни, объектов недвижимости и критически важной инфраструктуры. Сезонный персонал для борьбы с природными пожарами и мероприятия по снижению рисков для общества в настоящее время финансируются за счет грантов. Действующее грантовое финансирование для специалиста округа по снижению рисков для общества и пожарной безопасности истекает в 2026 году, а ежегодные гранты на персонал для борьбы с природными пожарами не гарантированы.

Округ эксплуатирует 22 автомобиля экстренного реагирования на трех пожарных станциях. Округ не нанимает механика на полный рабочий день и полагается на сторонних поставщиков для выполнения многих задач по ремонту и техническому обслуживанию автомобилей. Это создало проблемы при выполнении профилактического обслуживания и привело к увеличению времени простоя автомобилей.

Округ внедрил долгосрочный контроль затрат, меры по повышению операционной эффективности и методы тщательного финансового управления. Однако растущие расходы на топливо, оборудование, обучение, медицинские принадлежности и персонал увеличиваются быстрее, чем существующие

источники доходов. Текущих доходов недостаточно для стабильного финансирования количества персонала, необходимого для достижения контрольных показателей времени реагирования и удовлетворения растущего спроса на услуги.

Предлагаемый местный дополнительный налоговый сбор обеспечит финансирование для поддержания и улучшения услуг экстренной помощи на территории округа. В случае одобрения избирателями поступления от налогового сбора будут использоваться в том числе для следующих целей: наем дополнительных пожарных/парамедиков на полный рабочий день, поддержка программ готовности к природным пожарам и снижения рисков для общества, финансирование сезонного персонала для борьбы с природными пожарами, финансирование позиции механика на полный рабочий день для обслуживания автомобилей экстренных служб и обеспечение надежных возможностей экстренного реагирования.

Совет директоров определил потребности в персонале, это в том числе три дополнительных пожарных/парамедика на полный рабочий день (по одному на смену), один специалист по снижению риска природных пожаров на полный рабочий день, сохранение сезонного персонала для поддержки готовности к природным пожарам и реагирования на них, а также один механик на полный рабочий день.

Законопроект уполномочивает округ добиваться одобрения избирателями местного дополнительного налогового сбора в соответствии с законодательством штата Oregon. Выборы будут проводиться по почте на выборах 19 мая 2026 года. Законопроект одобряется или отклоняется избирателями на территории округа.

(Источник этой информации: Anthony D. Prior, начальник пожарной охраны, сельский округ пожарной охраны Sisters-Camp Sherman (Sisters-Camp Sherman Rural Fire Protection District))